

RECURSOS EN LÍNEA PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

eleytic.adosclicks.net

Base de datos de recursos en línea para ELE

Rafael ALBA-CASCALES
rafael.albac@gmail.com

INTRODUCCIÓN

La disponibilidad de recursos en Internet ha puesto a disposición del profesorado una fuente ilimitada de materiales, que pueden ser utilizados directamente en el aula o que sirven de base para la elaboración de la programación de aula y de las unidades didácticas que se deseen poner en marcha con el alumnado.

Si bien hoy por hoy no suele haber problemas para disponer de dicho material, la dificultad mayor radica en la posibilidad de tener, de manera sistematizada, acceso a aquellos recursos que nos pueden interesar, sin necesidad de pasar horas y horas llevando a cabo búsquedas, a veces infructuosas, de recursos para nuestras clases.

En el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera, ocurre más o menos lo mismo que el en resto de áreas. La disponibilidad de recursos es prácticamente infinita (podemos tener en la red muchísimo material real a disposición), pero la catalogación de los recursos disponibles debe correr a cargo del propio profesorado que, normalmente, no tiene tiempo para realizar una selección sistemática de los materiales.

En este sentido, hay diversas iniciativas al respecto que no pueden ser olvidadas o dejar de ser mencionadas en esta exposición: la propia web de redELE (que dispone de un enlace a recursos en la red) o, también, el banco de recursos en línea de la Consejería de Educación en Bélgica son claros ejemplos de la necesidad de sistematizar un universo que no deja de ser prácticamente infinito.

La base de datos de la que vamos a hablar no hace sino intentar aportar una sistematización básica de la enorme cantidad de recursos disponibles. No es, por tanto, el único recurso en su género, pero sí tiene unas características que creemos que la hacen útil, como complemento de las otras iniciativas mencionadas más arriba.

QUÉ ES

Una base de datos de recursos disponibles en la red relacionados, fundamentalmente, con la Lengua española y su enseñanza como lengua extranjera.

Existen una serie de "datos clave" que permiten la localización de los recursos en función de los parámetros de búsqueda señalados por el usuario.

¿POR QUÉ SE CREA?

Como se señala de alguna manera en la introducción, se crea para catalogar y **sistematizar** la gran cantidad de recursos que se pueden encontrar de forma asistemática en la red.

Como resultado del primer proceso de selección, aparece una **publicación** para la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania, generada completamente en línea con software libre (PHP + MYSQL + FPDF).

¿PARA QUÉ SIRVE?

- Facilita la localización de contenido: tiene un interfaz simple que permite realizar búsquedas sencillas pero útiles.
- Preselecciona materiales de interés: existen en la red innumerables recursos, pero muchos de ellos son únicamente un esbozo, están "descatalogados" o no se actualizan.
- Gestiona una serie de categorías para simplificar las búsquedas: por ello, permite obtener resultados fiables entre los recursos que se seleccionan.
- Incluye materiales de tipo general y específico: de esta manera, tenemos acceso a materiales significativos que nos permiten acceder a otros materiales (a través de sitios web, blogs, portales), pero también se sistematizan artículos o aplicativos concretos relacionados con el español como lengua extranjera o de uso general para el aprendizaje del español a diferentes niveles.

¿CÓMO FUNCIONA?

Se ha pretendido simplificar al máximo el interfaz de uso de la base de datos. En su versión actual, basta introducir términos de búsqueda significativos para obtener los resultados que pueden interesarnos.

Veamos brevemente las distintas partes del interfaz de uso de la aplicación:

- Sugerencias: cada vez que accedemos a la base de datos, obtenemos cinco recursos seleccionados

aleatoriamente. Puede que nosotros no estuviéramos buscando lo que, sin necesidad de introducir nada, ya encontramos desde el principio.

- Buscador:
simplificado al máximo, en el momento actual es una caja de texto donde introducimos una o dos palabras que tienen relación con nuestra búsqueda.
- RSS:
para estar al tanto de las actualizaciones de la base de datos, podemos suscribirnos a través de cualquier lector RSS a las novedades que van introduciéndose. No hace falta conectarse con frecuencia: veremos en nuestro ordenador las actualizaciones tan pronto como se produzcan y decidiremos si nos interesan o no.

ESTRUCTURA DEL REGISTRO

- Título del recurso:
el nombre general por el que se le puede conocer. Ya de por sí puede ser significativo, pero a veces por sí mismo no nos aporta toda la información de lo que vamos a encontrar. Es por ello que necesitamos el resto de atributos que vemos a continuación.
- Subtítulo explicativo:
aquí veremos, en su caso, la explicación básica del recurso, proporcionada por los responsables del mismo, en la mayoría de las ocasiones.
- Formato del recurso:
desde un catálogo de voces conocidas (blog, portal, recurso electrónico...) es posible seleccionar el material que estamos buscando en cada momento.
- Descripción:
una descripción breve pero necesaria aparecerá cuando nos posicionemos sobre el título o subtítulo del recurso.
- Etiquetas (tags):
las palabras-clave son fundamentales para encontrar el recurso que necesitamos en cada momento, la etapa educativa a la que nos dirijamos o las características que facilitan el conocimiento del material antes de hacer "click" sobre el recurso en sí.
- Captura de pantalla:
en la versión actual no se utiliza, pero está disponible tanto para la publicación que se ha generado a partir de la base de datos como para las futuras mejoras que se pretenden acometer sobre la herramienta.

EJEMPLOS DE RECURSOS

En el momento actual, la base de datos cuenta con más de 400 recursos. Sin embargo, la revisión de los mismos deja "visibles" únicamente unos 325 (en la fecha de escribir este documento). Algunos de los recursos catalogados no se ofrecen por su falta de utilidad o de actualización, pero no dejan de estar en la base para evitar a los responsables de la misma nuevas búsquedas innecesarias.

Si tomamos algunos ejemplos de términos significativos de búsqueda (vídeos, vocabulario, web 2.0, literatura, ELE...) encontramos los siguientes resultados:

- "vídeos": 36 recursos;
- "vocabulario": 25 recursos
- "web 2.0": 4 recursos
- "literatura": 38 recursos

- "ELE": más de 150. Es necesario acotar más el término porque es demasiado genérico y produciría demasiados resultados no pertinentes.

Seguimos trabajando para conseguir catalogar convenientemente los recursos disponibles. En breve, las búsquedas producirán aún más resultados significativos.

PERSPECTIVAS DE FUTURO

Se está ya trabajando en las siguientes mejoras:

- localización y estadísticas de términos más buscados
- recursos más vistos (en los que se "hace click")
- formulario de propuesta de recursos
- valoración de los recursos por parte de los usuarios y comentarios sobre los mismos
- impresión de resultados en fichas con formato PDF (una "semipublicación" personalizada con los resultados obtenidos)
- ...

QUIÉN LO HACE

- **Responsable técnico:**
Rafael ALBA-CASCALES
Asesor técnico en Italia
Profesor de Lengua española
Profesor de Informática
- **Localización e inserción de recursos:**
M. Iciar ALCALDE-DÍAZ
Responsable del sitio
adosclicks.com

MEJORAS PREVISTAS

- Implementación AJAX tanto para las sugerencias de recursos como para la devolución de las búsquedas;
- Buscador avanzado: criterios de localización basados en los atributos disponibles en la base de datos;
- Frontend - backend mejorados: para la correcta gestión de recursos y para facilitar la interacción y valoración de los mismos por parte de los usuarios.

PARA FINALIZAR

Uno de los objetivos de esta comunicación es publicitar la base de datos y, a su vez, intentar hacerla más útil para los interesados. Por ello, queremos invitar a las personas que acuden a este encuentro a...

- Comunicar y compartir los materiales disponibles para incorporar a la base de datos
- Proponer mejoras en la funcionalidad y usabilidad de la localización de recursos

Las mejoras de la base de datos y el tiempo dedicado a la misma serán proporcionales a la utilidad que demuestre, a las visitas que reciba y al uso que se dé de la misma.

CUESTIONES TÉCNICAS

Descripción elemental de los elementos que componen el desarrollo del aplicativo web. La base de datos y el interfaz de comunicación con la misma están implementados bajo:

- PHP5
- MySQL
- FPDF

Roma, 30 de abril de 2010.
Rafael ALBA-CASCALES

Más información:

http://docs.google.com/present/view?id=dc9rcpq7_138hg72shdh

<http://prezi.com/qtofxgotznm/>

<http://eleytic.adosclicks.net/>